



# Transition Period Перехоный период

**Workshop:** Use of Visual Representations  
**Воркшоп:** использование визуальных образов

Vaidotas Steponavičius

04.10.2021

With the kind support of:



Federal Foreign Office



**CONGRESS  
OF CULTURAL  
ACTIVISTS**



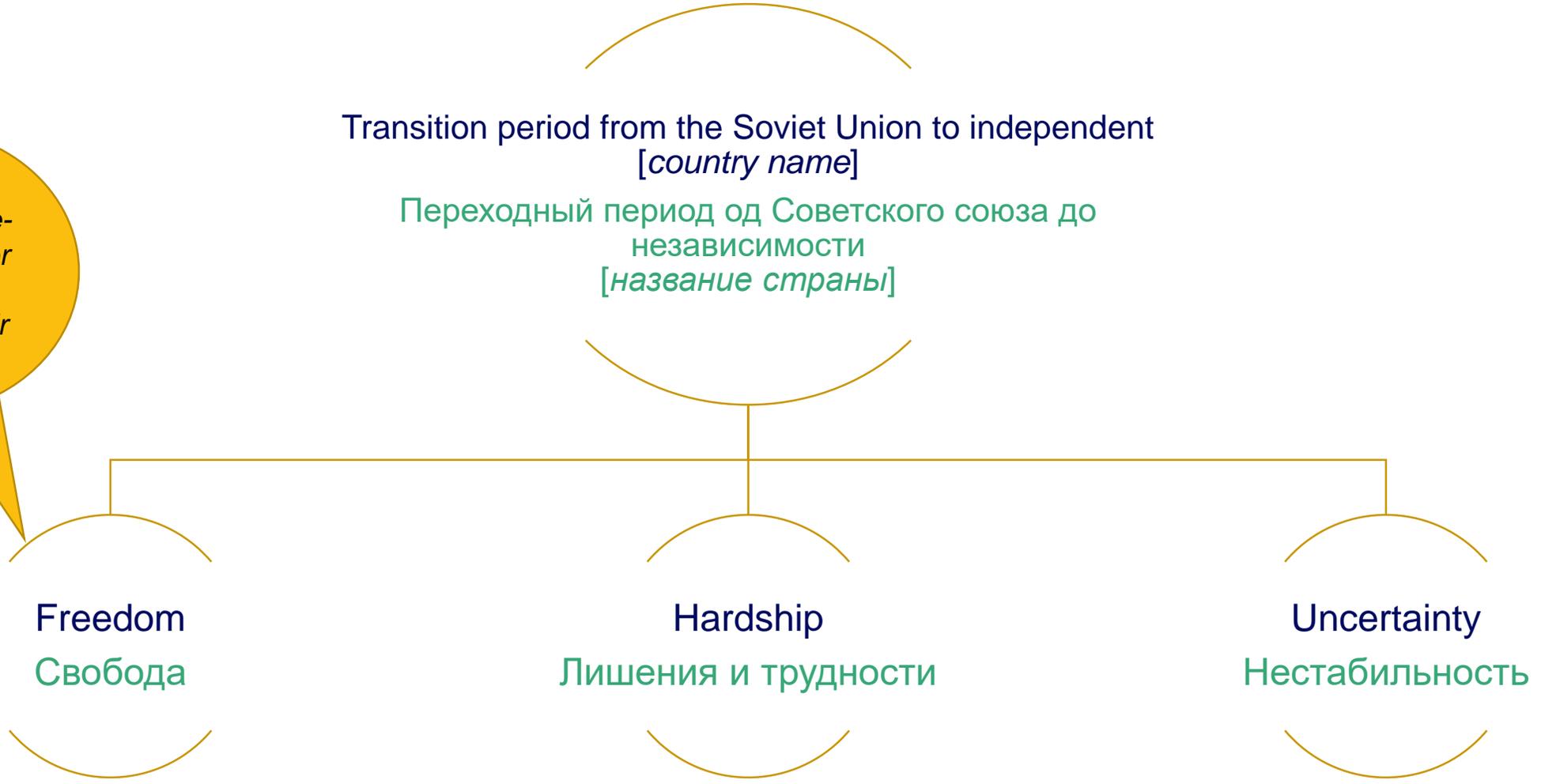
HumanDoc



# Associations [for the phenomena of the *Transition Period*]

# Ассоциации [в связи с феноменом *переходного периода*]

Ask your audience (eye-witness and/or students to shout out their associations



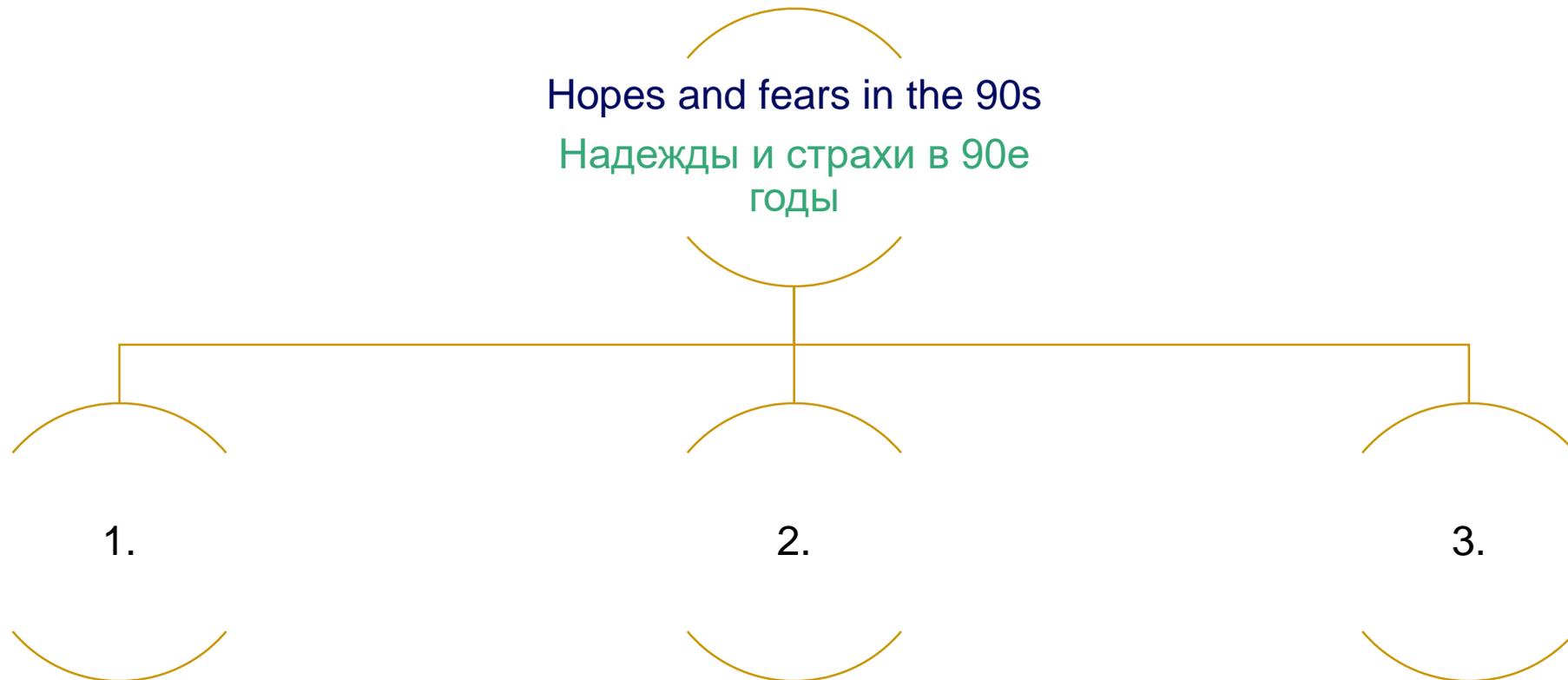
# Associations [for the phenomena of the *Transition Period*]

## Ассоциации [в связи с феноменом *переходного периода*]



# Associations [for the phenomena of the *Transition Period*]

## Ассоциации [в связи с феноменом переходного периода]





# Modifying Associations

## Изменение ассоциаций

- 1) Facilitators and/or eye-witness provide a collage of pictures or a video of the TP (e.g. from the local national context; the relevant topic of a meeting)  
Фасилитаторы и/или свидетели представляют коллаж фотографий или видеоролик о переходном периоде (например, из местного национального контекста; на тему конкретного мероприятия)
- 2) Having explored the visual representations (VR), ask everyone if they would like to modify their associations based on the [students'] new knowledge or [eye-witness] new memories.  
После ознакомления с визуальными образами (ВО) спросите участников, не хотели бы они изменить свои ассоциации в связи с новыми знаниями или новыми воспоминаниями свидетеля.
- 3) Ask to comment on why they chose such associations. Eye-witness may share more of their experiences!  
Попросите участников пояснить свой выбор ассоциаций. Возможно, свидетель может поделиться дополнительными сведениями о своём опыте.



# In short...

## Вкратце...



# Activity

## Задание

- On the shared Google doc: (1) Think of 3 relevant phenomenon in the TP of your country, (2) choose one the most you prefer, and (3) google the three most associative pictures of the phenomenon. [15 minutes]
- По предоставленному документу Google doc: (1) выделите три важных события/явления из ПП в вашей стране, (2) выберите одно из них по вашему усмотрению и (3) нагуглите три образа, наиболее часто встречаемые в связи с этим событием/явлением.

Link: [https://docs.google.com/document/d/1lj37qH3uYdRTo9K29S-VIGT4c4nXpTjkOYFLJND9\\_uQ/edit?usp=sharing](https://docs.google.com/document/d/1lj37qH3uYdRTo9K29S-VIGT4c4nXpTjkOYFLJND9_uQ/edit?usp=sharing)

- Why did you choose those visual representations?  
Почему вы выбрали эти визуальные образы?



# Noteworthy: Учитывайте:

- It is not that easy to search for visual representations. Use different wording (synonyms, key words, etc.). Искать визуальные образы не так-то просто. Используйте разные формулировки (синонимы, ключевые слова и т.д.)
- You may want to have a useful archival link or the whole album of pictures prepared for your audience. Вы можете заранее заготовить полезные ссылки на архивы и даже целый альбом с фотографиями для ваших слушателей.
- Ask eye-witness and/or students to have some VRs ready. Попросите свидетеля и/или участников заранее подготовить набор образов.



# What is hidden behind the picture?

## Что скрывается за образом/за фото?

### 1. Eye-witness show a photo from the TP and ask students to comment:

Свидетель показывает фото из ПП и просит участников прокомментировать его.

- *What do you see in the picture?*  
*Что вы видите на фото?*
- *What do you know about the context? I guess [...]*  
*Что вы знаете о контексте? Предполагаю, что [...]*
- *Why is it happening there? I guess [...]*  
*Почему происходит то, что видно на фото? Предполагаю, что [...]*

### 2. Eye-witness share his experience related to the picture (may also share video): about the background events, feelings, intentions, etc. [LINK]

Свидетель делится своим опытом в связи с событиями на фото (может также показать видео): фоновые события, чувства, намерения и т.д.

Click here: [https://www.youtube.com/watch?v=QK\\_xEB7ygS8](https://www.youtube.com/watch?v=QK_xEB7ygS8)

### 3. Students reflect upon the changes between their initial perception and a new one

Участники рассуждают о том как изменилось их восприятие по сравнению с первоначальным.





# Activity

## Задание

- 1) Find a picture online about your chosen phenomenon in your country which cannot be well understood without a context;

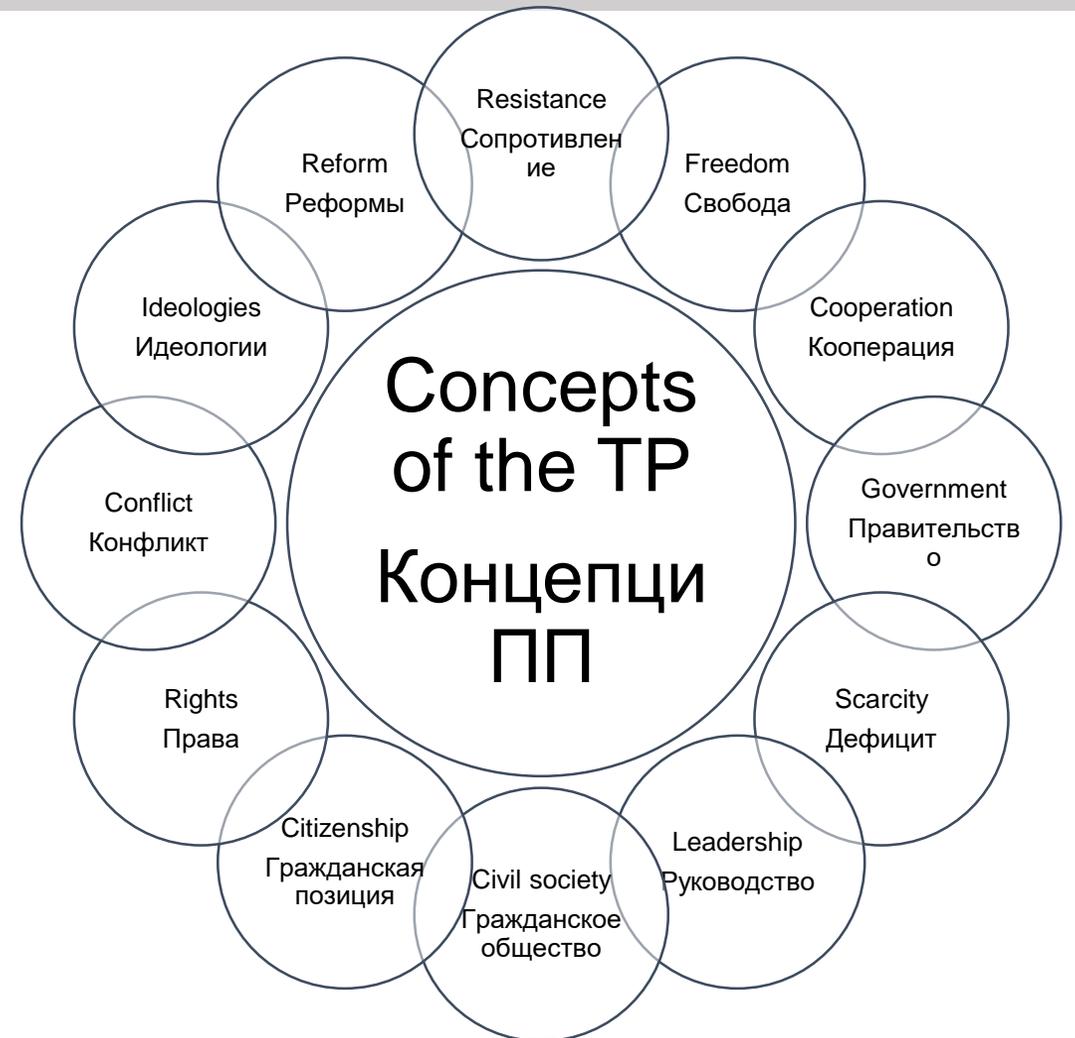
Найдите в Интернете фото/образ в связи с выбранным вами событием/явлением в вашей стране, понять которое (-ый) невозможно без контекста;

- 2) Working in groups, consider what would be the initial responses of the students and how these could change after eye-witness story.

При работе в группах учитывайте, какими были первоначальные ответы участников и как они могли измениться после рассказа свидетеля.

## Conceptual & Analytical Understanding Концептуальное и аналитическое понимание

- 1) Facilitators or eye-witness choose representative visual material from the relevant phenomena in the TP of related country (*perestroika; economic hardship; shortages; national movements etc.*);  
Фасилитаторы или свидетель выбирают репрезентативный визуальный материал по важным явлениям во время ПП в соответствующей стране (*Перестройка; экономический кризис; дефицит; национальные движения и т.д.*)
- 2) Provide a list of concepts/terms (some examples are on the right side) to the students and ask them to apply one or more of them to the visual representation (e.g. *In this photo, I can see the concept of resistance, because I can see tanks and people standing bravely in front of them*)  
Предоставьте список концепций/терминов (некоторые примеры см. справа) и попросите участников применить одну/один из них к визуальному образу (*например, „на этом фото я вижу концепцию сопротивления – танки и люди, смело стоящие у них на пути“*)
- 3) Students may be asked to be comment on why they chose one or another concept.  
Можно попросить объяснить, почему участники выбрали ту или иную концепцию.





# Activity Задание

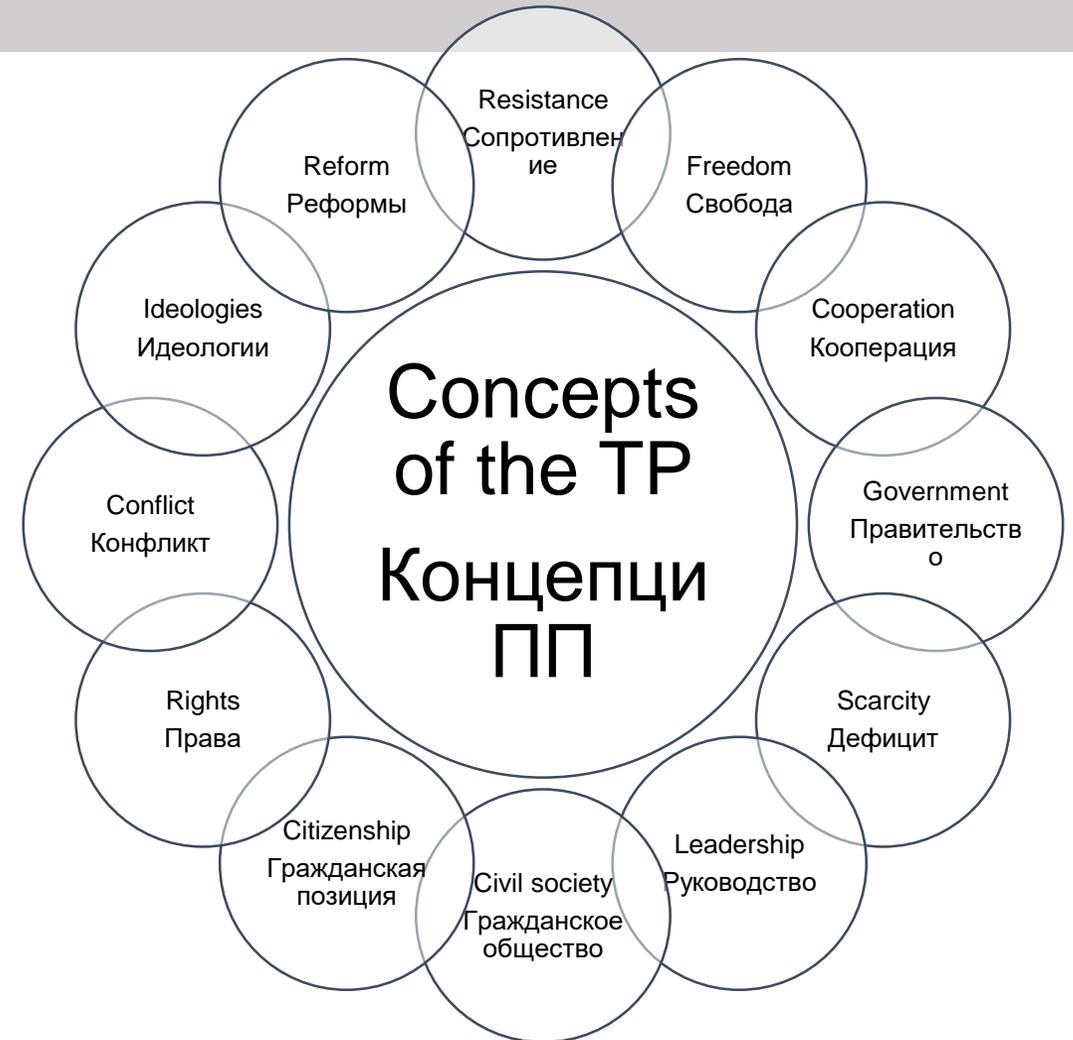
## Case study: Glasnost and Perestroika

### Работа с конкретным материалом: Glasnost and Perestroika

1) Which situations or moments in the visual representation illustrate civil society?

Какие ситуации или моменты в визуальном образе иллюстрируют Гражданское общество?

- 2) This video is a stronger representation of [concept] because \_\_\_\_\_.  
Этот образ очень хорошо отображает [концепцию], потому что \_\_\_\_\_.
- 3) This image makes me think about the concept/term \_\_\_\_\_ from our lesson, which is important because \_\_\_\_\_.  
Этот образ заставляет задуматься о концепции/термине с нашего урока, которая/-ый важна/-ен потому что \_\_\_\_\_.
- 4) The most straightforward term/concept I can see here is \_\_\_\_\_ [Scarcity], however, thinking deeper, I would say it also in some ways represents \_\_\_\_\_ [ideology] because \_\_\_\_\_ [the command economy was inefficient].  
Наиболее понятная концепция – \_\_\_\_\_ [дефицит], но, если подумать более широко, то в некотором смысле она отображает \_\_\_\_\_ [идеологию], так как \_\_\_\_\_ [государственная экономика была неэффективна].



# Conceptual & Analytical Understanding: Advanced

## Концептуальное и аналитическое понимание: более высокий уровень

**For advanced level, eye-witness (or facilitators) may teach the conceptual relationships e.g.:**

**Участникам с более высоким уровнем знаний свидетели (или фасилитаторы) могут объяснить концептуальные связи, например:**

How did reforms impact the leadership of the Soviet Union and the civil society?

Как повлияли реформы на руководство советского союза и на гражданское общество?

The possible answer might be that (*glasnost*) *free speech, especially in media outlets, informed the government about the need for reforms (perestroika), whereas the civil society demanded more that the government anticipated.*

Возможный ответ: *гласность (свобода слова), особенно в СМИ, донесла до правительство потребность в реформах (перестройке), в то время как гражданское общество требовало больше, чем предполагало правительство.*

How/why are [concept] and [concept] connected?

Каким образом связаны [концепция] и [концепция] и почему?

How/why [concept] impact [concept]?

Каким образом [концепция] влияет на [концепцию] и почему?

How do the forces of [concept] and [concept] interact?

Каким образом взаимодействуют [концепция] и [концепция]?

**Task:** Choose a visual representation (recommended a video content), and formulate a conceptual question as in the given example before.

**Задание:** выберите визуальный образ (по возможности видео-контент) и сформулируйте концептуальный вопрос как в приведенном выше примере.



# Continuation:

# Продолжение:

- Formulate your responses using a content from the visual representation.
- Сформулируйте свои ответы, используя информацию, представленную в визуальном образе.
- **Discussion:** what pros and cons does this method suggest?
- **Дискуссия:** каковы (предполагаемые) плюсы и минусы этого метода?

# Reflection

## Рефлексия

- *What is my overall takeaway from the workshop?*
- *What do I need to consider when using VR?*
- *How could I apply it when facilitating the meetings between the eye-witness and students?*
- *What further questions/inquiries I have in using VR?*



licensed under